

Pour Que l'Esprit Vive

une vision engagée de l'art

association reconnue d'utilité publique



2012 / 2013

14/15 Janvier - 25/26 février - 31 mars/1^{er} avril – 3/4 novembre 2012
– 15/16 décembre 2012 - 13 janvier 2013 - 9/10 février 2013 – 9/10 mars 2013

Concerts chez les habitants et dans les villages

Flavigny-sur-Ozerain, Gisse-sous-Flavigny, Thenissey, Hauteroche, Salmaise,
Verrey-sous-Salmaise, Frôlois, Corpayer-la-Chapelle, Darcey, Alise Sainte Reine...

Avec le soutien de nos partenaires :

Municipalités de Flavigny-sur-Ozerain, Gisse-sous-Flavigny, Thenissey, Hauteroche et Salmaise.
Flavigny-Animations, l'Amicale des Roches (Hauteroche), les Amis de Salmaise.



15 janvier 2012, musique à Flavigny-sur- Ozerain !

La veille : moments musicaux chez l'habitant à Flavigny, Gissey et Hauteroche

Dimanche 15 janvier à 15h30, salle des fêtes de Flavigny

Claudine Margery, soprano - Jean-Christophe Hurtaud, ténor et cornemuse - Michel Glasko, accordéon

« Romances, mélodies et ballades »

Musique des XVIIIe et XIXe siècles -

J.J. ROUSSEAU (1712-1778), *Nous brûlerons d'une flamme parfaite*

F.A. BOIELDIEU (1775-1834), *Quinze ans Myrra ; Au lever du jour* (pour cornemuse et soprano)

F. DEVIENNE (1759-1803), *Quand l'amour naquit à cythère ; Elle m'aima cette belle Aspasia* (pour flûte et soprano)

Mademoiselle CAMPET DE SAUJON (1724-1802), *Romances ; Les Regrets*

E. S. GAIL (1775-1819), *N'est ce pas d'elle ...*

E.N. MEHUL (1763-1819), *Bayard mourant*

Ch. GOUNOD (1818-1893), *Il était un roi de Thulé*

L. DELIBES (1836-1891), *Polka pour accordéon solo* (extraite du ballet *Coppélia*)

R. SCHUMANN (1810-1856), *Duo: In der Nacht*

F. LISZT (1811-1886), *Le Moine Triste*, mélodrame

Musique traditionnelle écossaise, *Bouton d'or*, pour cornemuse et accordéon

I. PLEYEL (1757-1851), *Farewell to Lochaber*

L.V. BEETHOVEN (1770-1827), chants anglais, écossais et irlandais : *Wife, Children and friends ; The kiss, dear Maid ; Constancy ; On The Massacre of Glencoe ; To the Aeolian Harp ; The Sweetest Lad was Jamie*

Anonyme, *The last Rose of Summer*, - Chants traditionnels irlandais



à domicile

Une salle des fêtes comble.

FLAVIGNY-SUR-OZERAIN
Hors saison musicale : un premier concert romantique

Organisé par l'association Pour que l'esprit vive, présidée par Agnès Desjobert, avec le concours de la municipalité, le premier concert de Hors saison musicale en Auxois a atteint ses objectifs, à savoir de revivifier les villages durant les mois d'hiver et de divertir tout en révélant ou attirant des talents.

Dans une salle comble, Flavigniens et habitants des communes voisines ont profité de l'excellente prestation de ce trio (habitué à jouer devant des publics fort différents comme celui d'enfants malades dans les hôpitaux ou de personnes handicapées) composé de la soprane Claudine Margery, du ténor et cornemuse Jean-Christophe Hurtaud et de l'accordéoniste Michel Glasko pour ce concert *Romances, mélodies et ballades*. Les auditeurs ont goûté



Le ténor Jean-Christophe Hurtaud, l'accordéoniste Michel Glasko et la soprane Claudine Margery. Photo Chantal Blancher

un mélange éclectique de musique romantique alliant avec bonheur des histoires d'amour irlandaises inspirées de W. B. Yeats, à des mélodies extraites des *Misères de ma vie* de Jean-Jacques Rousseau compositeur, des romances historiques appartenant à la veine médiévale telle *Bayard mourant* d'Étienne-Nicolas Méhul, à

des airs celtiques harmonisés par Beethoven tel *The kiss, dear Maid*, des interprétations de contes d'Hoffmann tel le fameux *In der Nacht*, au chant de *Marguerite du Faust* de Gounod...

L'ensemble ne pouvait qu'inviter au songe le public mélomane venu à ce précieux rendez-vous : la voix de la soprane Claudine Mar-

gery en a enchanté plus d'un ; les rythmes, les interprétations de sensibilité très sensuelle de l'accordéoniste Michel Glasko ont littéralement charmé, tout comme la cornemuse de Jean-Christophe Hurtaud... transportant le public dans le monde du rêve impossible, de l'imaginaire fantastique et des troubles de l'âme exacerbée si affectionnés par les Romantiques.

INFO Prochain concert de Hors saison musicale en Auxois : 26 février, à 15 h 30, église de Gissey-sous-Flavigny, *Le Hautbois dans tous ses états*, autour d'Emmanuel Rey (hautbois) avec Élie Cantea (violin) et Dimitri Tsyppkin (violoncelle) sur des airs d'Albinoni, Bach, Haendel, Silvestrini. Participation libre. Église chauffée.

ALL SAIL
Confé
Claud départ chargé nera un 20 h 30 le thème à la lui trouvée

Soirée
Une soi organisé 19 h 30 d'Alise-8 15 € po pour le Anima un DJ au 03.03.03.80.96

BIEN
Sur not réagiss des suj

26 février 2012, musique à Gissey-sous-Flavigny !

La veille : trois moments musicaux chez l'habitant à Flavigny, Thenissey et Hauteroche

« Le hautbois dans tous ses états »

Emmanuel Rey, hautbois - Elie Cantea, violon - Dimitri Tsytkin, violoncelle



Ce concert a rassemblé le public autour du hautbois, instrument merveilleux dont Hector Berlioz parle en ces termes : « Le hautbois est avant tout un instrument mélodique ; il a un caractère agreste, plein de tendresse, je dirais même de timidité. La candeur, la grâce naïve, la douce joie, ou la douleur d'un être faible, conviennent aux accents du hautbois : il les exprime à merveille dans le cantabile. »

Participation aux frais libre.
Eglise chauffée.

Programme

J.S. BACH : *Chaconne pour violon seul*

J. HAYDN : (1732-1809) : *Trio londonien n° 1*

J.S. BACH : (1685-1750) : *Prélude en mi majeur pour violon solo*

Anonyme du 18e siècle : « *Les gentils airs ou airs connus ajustés en duo pour deux violoncelles* » hautbois et violoncelle

J.S. BACH : (1685-1750) : *Trio en Do mineur BWV 585*

G.P. TELEMANN : (1681-1767) : *Divertimento en ré majeur*

G. LIGETI (1923-2006) : *Dialogo pour violoncelle solo*

G.P. TELEMANN (1681-1767) : *Quatuor n° 2 – arrangement pour trio*

G.F. HAENDEL (1685-1759) - **J.H. HALVORSEN** (1864-1935) : *Passacaille, pour violon et violoncelle*

J.S. BACH : (1685-1750) : *Trios pour orgue, BWV 586 sol majeur*

H. VILLA-LOBOS (1887-1959) : *Bachianas Brasileiras n° 5*

A. PIAZZOLA (1921-1992) : *Oblivion*

Quelque 120 personnes ont assisté au concert, la jauge maximale de l'église étant atteinte. (Nef et tribune)



à domicile



GISSEY-SOUS-FLAVIGNY

Chantez hautbois, résonnez violon et violoncelle...

Superbe entrée pour cet instrument qu'est le hautbois, accompagné par le violon et le violoncelle, au concert organisé par l'association Pour que l'esprit vive, en présence de nombreux élus, dont le président du Pays Auxois-Morvan, Patrick Molinoz, les maires de Gissey et de plusieurs communes voisines, ainsi que de très nombreux habitants venus se presser dans la nef et à la tribune pour écouter les trois jeunes virtuoses, Emmanuel Rey au hautbois, Dima Tsytkin au violoncelle et Elie Cantea au violon.

Au rendez-vous du talent, le public a cédé, durant deux heures et demie, au charme d'un répertoire allant du ba-



Emmanuel Rey au hautbois, Dima Tsytkin au violoncelle et Elie Cantea au violon. Photo Chantal Blancher

roque à connotation religieuse au contemporain le plus sensuel. Sombre, parfaitement choisie en ce premier dimanche de carême, *La Chaconne* de Bach est suivie de diverses œuvres à la mélo-

die désuète où violon et hautbois rivalisent à l'envi. Succès d'improvisation pour les musiciens qui s'affranchissent du programme avec une sonate de Vivaldi, puis reprise avec un sage *Prélude* de

Bach exécuté avec brio par Elie Cantea. Lui succédera un *Divertimento* de Telemann, avec des mouvements alertes et vifs, un trio pour orgue, avec des arrangements nécessaires et utiles pour rendre l'harmonie qu'un autre instrument tel un clavecin aurait parfait.

Entre jeu et compétition, "exercice" et "tour de force", les virtuoses évoluent de siècle en siècle avec une aisance déconcertante dont le public devient le témoin privilégié. *La Passacaille* d'Haendel, avec un arrangement du Danois Halvorsen, *Les Bachianas Brasileiras n°5* sont un triomphe. Le public se lève pour applaudir et faire une ovation.

INFO POUR QUE L'ESPRIT VIVE

L'association, dirigée par Agnès Desjobert, vise à aider les artistes à réaliser leur vocation, tout en renforçant le tissu social à travers l'art et la culture en milieu rural.
Tél. 01.42.76.01.71. Mail : contact@pqev.org/

INFO Prochain concert, dimanche 1^{er} avril, à 15 h 30, église de Thenissey, airs d'opéra, arias et chants d'Orient. Sans réservation, participation aux frais libre, église chauffée. Office de tourisme, tél. 03.80.96.89.13.

1^{er} avril 2012, musique à Thenissey !

La veille : 3 moments musicaux chez l'habitant à Flavigny, Corpoyer la chapelle et Verrey sous Salmaise

Arias baroques, chants d'Orient..

Ariana Vafadari, mezzo-soprano - Ismaïl Mesbahi, percussions - Iyad Haimour, oud

G.F. HAENDEL (1685-1759), airs d'Opéras

PURCELL : Extraits de Didon et Enée

Percussions seule, improvisations

Improvisation sur des poèmes de Hafèz, percussions et chant

Kurt WEILL (1900-1950), *Youkali*, *Je ne t'aime pas*, *Au fond de la seine*



Une église
comble, et
comblée !

Photos Jean-Louis Courtinat



à domicile

LE BIEN PUBLIC
Mercredi 4
avril 2012

MONTBARDOIS / AUXOIS

Cahier
Local
05

THENISSEY

Musique baroque orientale en l'église

Dimanche dernier, l'église est comble : une voix s'élève, le son du luth, le rythme du tambourin... Instants magiques, régal et félicité à l'écoute d'un chant qui amplifie la beauté du lieu. C'est ce qu'a vécu la centaine de spectateurs qui a répondu à l'appel de l'association Pour que l'esprit vive, organisatrice de ce concert, en partenariat avec l'association de village Vivre ensemble.

Ariana Vafadari, c'est la voix de mezzo-soprano, Ismaël Mesbahi, les percussions, et Iyad Haimour, le sitar arabe. Le répertoire serpente de la Syrie à la Turquie, traverse l'Iran avec des incursions chez Haendel et Purcell.

« Le principe qui fonde notre action est de favoriser le lien social à travers la musique », explique Agnès Desjobert, directrice et organisatrice de cet événement



Un concert envoûtant dans un lieu magique.
Photo Pierre Faure-Sternad

qu'elle inscrit dans le dispositif "Hors saison musicale" de l'association. La veille, en effet, les musiciens se sont rendus dans plusieurs maisons, pour des petits concerts informels, chez l'habitant. Et c'est chez l'habitant que les musiciens sont hébergés, un coût minimum, qui autorise une entrée libre avec participation

au chapeau. « Une vision engagée de l'art » : c'est la feuille de route de cette association, fondée en 1932 et reconnue d'utilité publique.

INFO Pour Que l'Esprit Vive :
Siège social, 69, boulevard de Magenta, 75010 Paris.
Tél. 01.42.76.01.71.
Fax : 01.42.76.00.77.
E-mail : contact@pqev.org/.

4 novembre 2012, musique à Hauteroche !

La veille : trois moments musicaux chez l'habitant à Flavigny, Darcey et Salmaise

« Aubades pour de oiseaux »

Jean-Christophe Hurtaud, flûtes – Michel Glasko, accordéon

L'église était pleine, les oiseaux ont résonné sous les voûtes.

LE BIEN PUBLIC

7 BOULEVARD DU CHANOINE KIR
21015 DIJON CEDEX - 03 83 59 80 54



Page 1/1

à domicile

HAUTEROCHE. Le programme de Hors Saison musicale a débuté.

Des concerts d'hiver attendus

L'église de Hauteroche a accueilli le premier concert de Hors Saison musicale intitulé "Aubades pour des oiseaux".

« Les oiseaux ayant délaissé nos contrées pour des régions plus chaudes... » : c'est ainsi que le flûtiste et ténor Jean-Christophe Hurtaud a poétiquement ouvert le premier de la série des petits concerts d'hiver (précédés la veille par des intermèdes musicaux chez l'habitant) de Hors Saison musicale, en présence d'un public mélomane, avec un programme éclectique des plus mélodieux intitulé "Aubades pour des oiseaux".

Une valse musette, *Le Chardonneret* de Vivaldi, *Le Cygne* de Saint-Saëns, *Lisandre, ça fait peur aux oiseaux*, *Les Fauvettes plaintives* de Couperin en alternance avec des lectures, un chant ou des imitations d'oiseaux,



Michel Glasko à l'accordéon et Jean-Christophe Hurtaud à la flûte. Photo Chantal Blancher

consolent et réchauffent le cœur.

Le Coucou de Saint-Saëns, la *Musique pour un oiseau* de l'Allemand Hans-Martin Linde, entrecoupés par l'humour de l'accordéoniste Michel Glasko et la gestuelle pudique du flûtiste qui

égaient la petite église de campagne...

Une valse alsacienne

Le duo marque une pause à mi-temps et reprend son envol avec les oiseaux mi-grateurs. Une entraînante valse alsacienne avec *Les Cigognes sont de retour*, *L'Ariette* de Mozart, *Oiseaux si tous les ans...*, *Le Retour des hirondelles* de Louis de Bricht, l'arrangement musical de la valse d'Émile Prudhomme *Rêve d'oiseau* soulèvent l'enthousiasme.

Après un instant de détente avec la "différence" entre le rossignol russe (stéréotypé et lourd) et le rossignol français de Montmartre

LE PROGRAMME

Mis sur pied l'hiver dernier, ce programme, qui est destiné à ouvrir la campagne à la culture tout en promouvant des artistes de talent, s'articule sur un week-end : le samedi, les artistes jouent des "petits moments musicaux" dans les maisons des villages qui choisissent de les accueillir, et le dimanche dans les édifices publics des communes amies.

Prochains rendez-vous :

16 décembre, à Salmaise ;
13 janvier 2013, à Gisseysous-Flavigny ; 10 février, à Flavigny-sur-Ozerain ;
10 mars, à Thenissey.

(tout équipé mais parfaitement inconsistant), la célèbre *Hirondelle du Faubourg*, la lecture du non moins connu *Albatros* de Baudelaire, *Les Goélands* de Boyer, *La Réjouissance* de Telemann, *Le Rossignol de mes amours...* portent à son comble le bonheur du public qui entonne pour terminer *Dans la forêt lointaine...*

Le duo quitte la scène sur la pointe des pieds, illustrant la complicité qui peut naître entre deux musiciens et leur public.

INFO Office de tourisme de Venarey-les Laumes :
tél. 03.80.96.89.13.
E-mail : contact@pqev.org/

Pour que l'esprit vive

Née en 1932 de la volonté d'Armand Marquiset, fondateur des Petits Frères des pauvres, cette association a pour mission d'aider les artistes à réaliser leur vocation, à préserver leurs œuvres, à favoriser la prise de conscience des problèmes de société et à contribuer à leur transformation par l'art et la culture. Au cours des vingt dernières années, elle s'est fait connaître par plusieurs de ses réalisations et connaît un succès croissant grâce à l'impulsion et à l'énergie de sa directrice Agnès Desjobet.

16 décembre 2012, musique à Salmaise !

La veille : trois moments musicaux chez l'habitant à Flavigny, Salmaise et Frôlois

Duo Daniel, clarinette et violoncelle

Lillie Daniel, clarinette – Aurore Daniel, violoncelle

Alain Daniel : Tango MacDo

Ludwig van BEETHOVEN (1770-1827) : Premier duo pour clarinette et basson

Wolfgang-Amadeus MOZART (1756-1791) : Don Giovanni : Duo « La ci darem la mano » Nozze de Figaro : Aria « Voi che sapete »

Johann-Sebastian BACH (1685-1750) : Suite n°1 pour violoncelle seul, Prélude.

Edward GRIEG (1843-1907) : Peer Gynt : « La chanson de Solveig »

Erik SATIE (1866-1925) : Gnossienne n°1 - Gnossienne n°3

Johann-Sebastian BACH (1685-1750) : Inventions à deux voix N° 4 ; N°13

Traditionnel : « A la luz del candil »

Franz SCHUBERT (1797 – 1828) : La Truite

George GERSHWIN (1898 – 1937) : Porgy and Bess, « Summertime »



à domicile

LE BIEN PUBLIC

7 BOULEVARD DU CHANOINE KIR
21015 DIJON CEDEX - 03 83 59 80 54

SALMAISE

Le duo Lillie et Aurore Daniel a séduit le public

Dernièrement, Lillie et Aurore Daniel, deux sœurs jumelles musiciennes, ont proposé un voyage musical qui a été très apprécié.

Organisé par l'association Pour que l'esprit vive, le concert à la Croisée-des-Sarmates de Lillie et Aurore Daniel, clarinettiste et violoncelliste, a remporté un vif succès.

Dominique Willencourt, président, a présenté l'association, créée en 1932 et dont la mission est d'aider les artistes à réaliser leur vocation à préserver leurs œuvres et surtout à favoriser la prise de conscience des problèmes de société et à contribuer à leur transformation par l'art et la culture.

C'est à l'âge de 4 ans que les sœurs jumelles découvrent la musique. Très vite, leur grande complicité s'exprime dans leur jeu pour le bonheur de leur famille et de leurs pro-



Lillie et Aurore Daniel, Photo Aleth Bruson

ches. De la chaleur du son du violoncelle à la clarté aérienne de la clarinette, leur duo offre toute une palette de couleurs. Un voyage dans le temps a été proposé de Bach à Satie en passant par Mo-

zart. Pour débiter le concert, elles ont interprété un tango, composé spécialement par leur père Alain Daniel.

INFO Office de tourisme,
tél. 03.80.96.89.13.

PROGRAMME HORS SAISON MUSICALE

Agnès Desjobert, directrice de l'association, a annoncé le programme du début d'année : **13 janvier**, à 15 h 30, en l'église de Gissey-sous-Flavigny "l'alto dans tous ses états". **10 février**, salle des fêtes de Flavigny, à 15 h 30, trio Jacob. **10 mars**, à 15 h 30, quatuor à cordes en l'église de Thenissey. Pour les personnes qui ne peuvent pas se déplacer, des petits moments musicaux sont prévus à domicile le samedi, veille de concert.

FLAVIGNY-SUR-OZERAIN. Pour que l'esprit vive présente Hors saison musicale.

Au service de la musique

Objectif. Hors saison musicale a pour vocation de renforcer le lien social en milieu rural par la musique.

15 décembre. La veille du concert, le duo Daniel donnera trois moments musicaux à domicile à Flavigny, Salmaise et Frôlois.

Samedi et dimanche, dans le cadre du projet Hors saison musicale, l'association Pour que l'esprit vive proposera deux concerts.

« **C'**est pour rendre à ma région le goût du beau, la richesse des émotions, l'affection de ses habitants, les valeurs qu'elle m'a données ou transmises, que j'ai formé le projet de rejoindre et de diriger l'association Pour que l'esprit vive, créée en 1932 par Armand Marquiset, fondateur des Petits Frères des Pauvres, dont l'objectif est de lutter contre l'isolement dans les campagnes », explique Agnès Desjobert, une « enfant du pays ». Née à Dijon, scolarisée dans la petite école du village, éduquée par des parents éleveurs dans l'amour de la campagne et de la nature, cette personnalité complète – à la fois manuelle et intellectuelle – a choisi de partager sa vie entre Paris, le Berry (où est fixée la résidence pour artistes de l'association) et la maison familiale de Flavigny. Pour toutes ces raisons, et à



Idealisme, passion et culture dans une personnalité à la fois tendre et entreprenante.
Photo Chantal Blancher

l'image de sa directrice, Hors saison musicale a été conçu comme des moments privilégiés couplés sous la forme d'un « mouvement musical » le samedi (composé d'extraits

d'une demi-heure chez l'habitant avec huit à quinze personnes, suivi d'un moment d'échanges) et d'un concert dominical dans un des bâtiments communaux ou dans

une église des villages alentour. Agnès Desjobert insiste sur l'indispensable présence des enfants et des aînés pour ces moments « destinés à faire connaître la musique par

Pour que l'esprit vive a été créée en 1932 par Armand Marquiset, fondateur des Petits Frères des pauvres.

petits effectifs, dans l'intimité d'un foyer, telle que nous l'aimons à la campagne ».

Nourrir l'esprit

Il y a vingt ans, l'association a ouvert sa résidence d'artistes de La Prée (Indre) avec son président actuel, le violoncelliste-compositeur Dominique de Williencourt. Depuis, l'association n'a cessé d'évoluer : Rencontres musicales dès 1994, sous la direction artistique de Nicolas Bacri, Hélène Thiébault et Dominique de Williencourt ; inauguration de la galerie Fuit et Cause à Paris consacrée à la photo sociale et d'environnement sous la direction artistique de R. Delpire et M. Christolhomme ; création du site www.sophot.com en 2004 ; ouverture de la galerie Pour que l'esprit à Paris permettant aux résidents de La Prée d'exposer leur travail ; création des Éditions Sophot.com en 2009 consacrées aux livres de photographie sociale et d'environnement ; lancement du projet Hors saison musicale en Bourgogne en partenariat avec les mairies de Thenissey, Gisseysous-Flavigny, Flavigny-sur-Ozerain, Hauteroche et Salmaise.

LE DUO DANIEL EN CONCERT À SALMAISE DIMANCHE 16 DÉCEMBRE

Hors saison musicale présente dimanche 16 décembre, à 15 h 30, à la salle des fêtes de Salmaise, le duo Daniel avec Lillie Daniel à la clarinette et Aurore Daniel au violoncelle. C'est à l'âge de quatre ans que les jumelles Lillie et Aurore Daniel découvrent la musique. Elles forment alors un duo complice qui offrira toute une palette de nuances au fil des années et de leur maturité. Loin de



Lillie et Aurore Daniel, clarinette et violoncelle.
Photo SDR

s'enfermer dans un carcan musical de type classique, elles sortiront des sentiers battus, et feront découvrir ou redécouvrir au public un répertoire « dépoussiéré ». Lillie et Aurore Daniel au violoncelle offriront dimanche 16 décembre un voyage musical du classique au tango, en passant par le jazz : *Inventions à deux voix* de Bach, *Air de Don Juan*, « *La ci darem la mano* » de Mozart, *Premier duo*

pour hautbois et basson de Beethoven, chanson à boire *Ditirambo* extrait de *La Traviata* de Verdi, *La chanson de Solveig* de Grieg, *Gnosiennes* de Sati et quelques perles rares du contemporain pour que le plaisir des auditeurs soit à son apogée.

INFO Concerts 2013 :

13 janvier 2013, à Gisseysous-Flavigny ; 10 février, à Flavigny-sur-Ozerain ; 10 mars, à Thenissey.

INFO Association Pour que l'esprit vive, 69, boulevard Magenta, 75010 Paris. Tél. 01.42.76.01.71. E-mail : contact@pqev.org/

13 janvier 2013, musique

à Gissey-sous Flavigny !

L'avant-veille : un moment musical à l'école primaire de Darcey

La veille : trois moments musicaux chez l'habitant à Flavigny, Hauteroche et Gissey

Duo d'altos

Maria Mosconi, Raphaël Aubry

Georg Friedrich TELEMANN (1681-1767) - Sonate n°2 et Sonate n°3

Wilhelm Friedemann BACH (1710-1784) - Sonate n°2

Wolfgang Amadeus MOZART (1756-1791) - Sonate KW 292 (transcription)

Georg Gottfried MÜLLER (1762-1821) 2 duos Op. 22



initiation à la musique, découverte de l'alto à l'école

LE BIEN PUBLIC, DIMANCHE 27 JANVIER 2013

HAUTE CÔTE-D'OR

FLAVIGNY-SUR-OZERAIN. Des concerts sont régulièrement proposés.

Musique chez l'habitant

Musique. L'association Pour que l'esprit vive contribue à la promotion de la création artistique.

Concert. Le duo d'altos s'est produit dans la petite salle à manger de Rolande Masson.

Proposé par l'association Pour que l'esprit vive, le concert donné chez Rolande Masson par le duo d'altos formé par Maria Mosconi et Raphaël Aubry a remporté un succès.

Le duo d'altos formé par Maria Mosconi et Raphaël Aubry, attendu pour les Hors saison musicale par les mélomanes du Pays d'Auxois, a une fois de plus soulevé l'enthousiasme... Une seule mission pour lui : émerveiller et instruire les élèves de l'école primaire de Darcey, séduire les habitants de Gissey-sous-Flavigny en leur petite église, charmer les habitants de Flavigny-sur-Ozerain et d'Hauteroche à l'occasion de la galette et de la cérémonie des vœux du maire.

Un défi relevé grâce à la passion et à l'esprit d'innovation d'Agnès Desjoberg qui met tout son cœur à la réussite du projet de l'association Pour que l'esprit vive en milieu rural.

Aussi, le concert donné chez l'habitant à Flavigny a remporté un joli succès : cette fois, c'est dans la petite salle à manger de Rolande Masson (83 ans) que le duo s'est



Un après-midi musical pour un "moment privilégié". Photo SDR

produit devant dix personnes amicalement invitées à se joindre pour une petite demi-heure de "moment musical privilégié".

Rolande Masson, Pourquoi ce petit concert vous a-t-il tant plu ?

« J'ai découvert ce style de musique. La première fois qu'Agnès Desjoberg m'en a parlé, j'ai hésité. Mais main-

“ C'est formidable pour les personnes âgées qui ne peuvent pas se déplacer et aller écouter de la musique.”

Rolande Masson

tenant, je suis ravie, car j'ai passé un moment très agréable... »

Comment ces petits concerts sont-ils organisés ?

« Agnès Desjoberg m'a contactée pour me demander si j'acceptais de recevoir des musiciens ; j'ai donc donné mon accord, puis j'ai invité une douzaine de personnes du village que je connais. J'ai organisé un petit goûter autour d'une tasse de thé et de petits gâteaux, le temps d'une demi-heure. »

Et quels avantages voyez-vous dans la démarche de cette association ?

« Eh bien, c'est tout simplement formidable pour les

personnes âgées qui ne peuvent pas se déplacer et aller écouter de la musique ! Nous sommes déjà au moins cinq à avoir "hébergé", pour un après-midi concert, les musiciens de talent qu'Agnès Desjoberg a la gentillesse de faire venir jusqu'à nos campagnes ! »

Vous avez l'air très heureuse d'avoir vécu cette expérience...

« Oui ! Je suis prête à recommencer l'an prochain ! »

INFO Prochain rendez-vous : Trio Jacob, salle des fêtes de Flavigny, dimanche 10 février, à 15 h 30.

UN PARCOURS ÉTONNANT

« Un duo au parcours à couper le souffle » : c'est en ces termes que l'épouse du maire de Gissey, Maurice Gueneau, qualifie ces deux musiciens qui sortent de l'ordinaire, non seulement pour leurs prestations et leurs cursus, mais aussi pour leurs qualités "humaines". Arrivés à Gissey, Maria Mosconi et Raphaël Aubry n'ont pas hésité, avant de prendre leur archet, à troquer leurs chaussures de ville pour enfilier bottes et tenue adéquate pour accompagner les agriculteurs à la traite. C'est ainsi que les sonates du compositeur baroque Telemann, celles de Wilhelm Friedemann Bach, de Mozart (où l'un et l'autre ont alterné l'accompagnement avec une aisance déconcertante) et l'œuvre peu connue de Georg Gottfried Müller ont pris une résonance particulière auprès de ce public rural admiratif et subjugué.

10 février 2013, musique à Flavigny sur Ozerain!

La veille : trois moments musicaux
chez l'habitant à Flavigny, à l'hôpital
d'Alise Sainte Reine et
à Mènétreux le Pitois

Trio Jacob, trio à cordes

F. Schubert, Trio n°2

E. von Dohnányi : Sérénade pour trio à cordes

L. van Beethoven : Trio à cordes n° 5

Salle des fêtes comble et sous le charme du
concert.



Concert chez l'habitant

Photos Jean-Louis Courtinat

Date : 13/02/13

Vie locale Alise-Sainte-Reine : les résidents de l'hôpital sous le charme du Trio Jacob



Le concert classique dans la salle Saint-Jean a émerveillé les résidents. Photo Chantal Blancher Le concert classique dans la salle Saint Jean du jeune Trio a émerveillé les résidents. Photo CB. Chantal Blancher

Dans le cadre de **Hors Saison musicale**, le Trio Jacob a donné un concert au centre hospitalier **Auxois** -Morvan. Certains résidents ont vécu un grand moment.

Immense baie ouverte, fenêtre littéralement offerte sur le monde du beau et du rêve, le projet mis sur pied pour **Hors Saison musicale** par la directrice Agnès Desjobert, continue de progresser sur sa voie, consistant à distraire avec succès les habitants des zones rurales pendant la mauvaise saison.

Et c'est parce que pour certains l'hôpital est devenu un domicile que la prestation du Trio Jacob s'est tenue, cette fois, au Centre hospitalier Auxois-Morvan (Cham). Pousser la porte des hôpitaux ; un projet audacieux nourri depuis longtemps, une gageure aujourd'hui relevée.

Si les vingt-cinq spectateurs des cinq services de l'unité psychiatrique et de l'Ehpad ont marqué un temps d'observation au début, s'ils ont du mal à se concentrer et à fixer leur attention sur la scène au tout début du trio en si bémol majeur D.581 de Franz Schubert, tous sont tombés très vite sous le charme de la sérénade du Hongrois Ernst von Dohnanyi, puis le scherzo du trio n° 5 en ut mineur, opus 9 n° 3 de Ludwig van Beethoven.

Et la magie ne s'arrêtera plus. Les musiciens ont été très applaudis, Fabienne Rouxel et Fabienne Cailleaux, qui font partie du personnel qui accompagne les résidents et qui les ont préparés à ce concert, ont pleinement profité de ce moment.

Bissés, les artistes ont proposé d'exécuter le final, un rondo allegro vivace, qui a comblé la salle de plaisir. Souriants, détendus, ravis, les pensionnaires ont partagé une petite collation avec le personnel, les organisateurs et les musiciens. « La musique fait décidément du bien... », confirme le public de l'hôpital.

INFO

Divertir les populations dans les Zones de revitalisation rurale (ZRR) avec de la musique classique jouée par de jeunes et toujours talentueux artistes dans les lieux publics (églises, salles des fêtes...), chez l'habitant pour des petits concerts intimistes ou encore dans les établissements hospitaliers... était un défi aujourd'hui brillamment relevé : le cercle parti de **Flavigny** -sur-Ozerain, où l'on peut situer l'origine et le cœur de ce projet, s'élargit de plus en plus.

Désormais, **Hors Saison musicale** se produit à Gisse-sous-Flavigny, Thénissey, Salmaise... et jusqu'à Ménétreux-le-Pitois.

Date : 15/02/13

Hors Saison musicale Flavigny-sur-Ozerain : succès du Trio Jacob



Raphaël Jacob, Jérémy Pasquier et Sarah Jacob. Photo Chantal Blancher

Dans le cadre de Hors Saison musicale, le Trio Jacob s'est produit devant près de 90 personnes. Un succès pour ce concert proposé par l'association Pour que l' **esprit vive** .

Le Trio Jacob s'est produit devant un public largement "local", puisqu'il se composait d'habitants du village et des environs mais également de personnes venues de Semur-en-Auxois, Vitteaux et Dijon, malgré l'épaisseur de neige... Une assistance venue écouter ces trois artistes de talent qui jouent dans le cadre de l'association Pour que l' **esprit vive** , dont l'objectif est à la fois de divertir le public rural de nos régions et d'aider les jeunes talents à se faire connaître et à vivre de leur art.

Si Raphaël Jacob et sa sœur Sarah, respectivement au violon et au violoncelle, ainsi que Jérémy Pasquier à l'alto, ont charmé leur public, visages et poses exprimant tantôt la concentration, tantôt un détachement apparent ou encore la placidité, c'était pour, durant près d'une heure et demie, mieux servir leurs talents mis au service de la perfection et de la discipline dans une salle pleine, devant un parterre de près 90 personnes.

Les mélomanes savourent...

Séduits d'entrée par l'interprétation magique de Franz Schubert, de Ernst von Dohnányi et de Ludwig van Beethoven, le regard et l'oreille du public sont inlassablement passés d'un artiste à l'autre, tentant de démêler le rôle de chaque instrument littéralement confondu, noyé dans l'harmonieuse et gracieuse unité du trio, passant et repassant du grave du violoncelle au plus aigu du violon.

C'est ainsi que ce divertissement auquel le public s'est prêté a permis à chaque mélomane de savourer des œuvres classiques (dont certaines, telle le scherzo du pianiste hongrois Dohnányi ont semblé s'apparenter à un authentique exercice) et analyser leur facture (comme celle "en miroir" du mouvement de la marche de la Sérénade repris dans le Rondo allegro vivace du final).

Magistralement interprétées, ces œuvres – allant du XVIII^e e au XX^e e siècle – ont fait voyager, l'espace d'un après-midi, l'assistance dans un monde éphémère de beauté et de pureté.

Info

Pour que l' **esprit vive** , Agnès Desjobert, 69, boulevard Magenta, 75010 Paris ; tél. 01.42.76.01.71 ou contact@pqev.org/. Prochain concert : 10 mars, à 15 h 30, en l'église de Thenissey. Quatuor Benaïm, quatuor à cordes, violons, alto et violoncelle. Grandes œuvres du répertoire classique (dont celles de Schubert). Participation aux frais libre. Église chauffée. Sans réservation.

Les personnes, les établissements ou les organismes souhaitant inviter des musiciens, les héberger ou pratiquer le covoiturage peuvent se faire connaître auprès de l'association pour cette année ou pour les concerts de l'hiver prochain. Partenaires de Hors Saison musicale, la Copas, les mairies de Thenissey, Gisseysous-Flavigny, Hauteroche, Salmaise et Flavigny-sur-Ozerain soutiennent ce projet depuis ses premiers pas, aux côtés du Restaurant de l'Abbaye, de la Fabrique d'Anis, de l'association Flavigny Animations, du Vignoble de Flavigny-Alésia, de la Pizz'Alésia et de la Passacaille. L'hospitalité et l'accueil des habitants comptent pour une large part de son succès.

10 mars 2013, musique à Thenissey!

La veille : trois moments musicaux chez l'habitant
à Flavigny, à Corpayer la Chapelle et à Ecorsaint
(commune d'Hauteroche)

Quatuor Benaïm, quatuor à cordes
F. Schubert : La Jeune fille et la mort
F. Schubert : Quartettsatz



concert chez l'habitant

Eglise de Thenissey comble. La jeune fille et la mort dans l'ombre de la danse macabre des fresques de l'église...



15 mars 2013

Haute Côte d'Or

CONCERT

Thenissey : le quatuor Benaïm clôt le Hors Saison musicale



L'Israélien Yaïr Benaïm, 1^{er} violon, la Japonaise Yuri Kuroda, 2^e violon, le Géorgien Archil Kharadze à l'alto et l'Arménien Paruyr Shahazian au violoncelle. Photo Chantal Blancher

En clôture du cycle de Hors Saison musicale, le quatuor Benaïm s'est produit en l'église de Thenissey devant un public nombreux.

Le dernier concert proposé par l'association Pour que l'esprit vive, qui prône une vision à la fois élevée et engagée de l'art, a réjoui de nombreux habitants dont certains, arrivés peu après l'heure à l'église de Thenissey, ont dû se satisfaire de l'allée centrale tant il est venu de monde. La veille, les musiciens s'étaient rendus pour des "moments musicaux" (formule intimiste chez l'habitant mise en place par la directrice de l'association, Agnès Desjobert) à Corpoyer-la-Chapelle, à Flavigny-sur-Ozerain et à Ecorsaint, hameau d'Hauteroche. C'est donc en compagnie de Schubert que la clôture de ce cycle de Hors Saison musicale qui couvre les mois d'hiver a été célébrée. Le quatuor Benaïm, original de par l'union de ses quatre nationalités, a joué deux des dernières œuvres de ce musicien, mort à 41 ans, méconnu de son vivant, jusqu'à en être arrivé à douter de ses talents de compositeur. Comme l'a rappelé le 1^{er} violon, si le Quartettsatz, quatuor n° 12 en ut mineur D.703, inaugure les "grands quatuors à cordes" de Schubert, il n'en reste pas moins une œuvre inachevée. Aussi, les quatre artistes en ont-ils déjoué la complexité et les difficultés, et parfaitement mis en exergue le dialogue entre les extrêmes que constituent le violon et le violoncelle pour n'en dégager que la force de l'inspiration et l'énergie émotionnelle. Dans La Jeune Fille et la Mort, quatuor en ré mineur D.810, écrit quatre ans plus tard, le quatuor a mis cette fois l'accent sur l'émoi, le saisissement, le trouble du Lied Der Tod und das Mädchen, œuvre inspiratrice composée trois ans plus tôt par Schubert. Comme l'a rappelé le violoniste, le choix de la tonalité en ré mineur souvent associée aux formes tristes voire lugubres, plane toujours sur cette œuvre malgré le thème récurrent de la Mort qui séduit et rassure la jeunesse. Mais interprétée dans cette église ornée de la fresque de la rencontre des morts et des vifs, sous le charme d'un 1^{er} violon accrocheur et de ces artistes de grand talent, cette œuvre profonde et poignante ne pouvait que faire succomber son public à sa grande beauté.

Chantal Blancher



Pays d'Alésia & de la Seine

LA LETTRE D'INFORMATION DE LA COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DU PAYS D'ALÉSIA ET DE LA SEINE

7

CULTURE

Vif succès pour Hors Saison Musicale

Initiative soutenue par la COPAS, l'association Pour que l'Esprit Vive a organisé « Hors Saison Musicale » en partenariat avec les associations Flavigny Animation, Les Amis de Salmaise et l'Amicale des Roches (Hauteroche).

Des concerts ont été organisés à Hauteroche le 4 novembre 2012, à Salmaise le 16 décembre 2012, à Gissesey le 13 janvier 2013, à Flavigny le 10 février 2013 et à Thenissey le 10 mars 2013.

Chaque concert a été précédé de moments musicaux chez l'habitant destinés à rendre la musique classique accessible à tous. Là encore, le public a été au rendez vous.



Moment musical chez l'habitant - commune de Flavigny le 9 février 2013 - Crédit photo : Jean Louis Courtinat - PQEV

Mai 2013

#9

Pour Que l'Esprit Vive, une vision engagée de l'art

L'association Pour Que l'Esprit Vive a été créée en 1932 par Armand Marquiset, fondateur des petits frères des Pauvres. Reconnue d'utilité publique, elle a pour missions d'aider les artistes à réaliser leur vocation et à préserver leurs œuvres mais aussi de favoriser la prise de conscience des problèmes de société et de contribuer à leur transformation par l'art et la culture. Ses axes prioritaires d'action sont : l'accueil d'artistes en résidence à l'Abbaye de La Prée, le renforcement du lien social à travers l'art et la culture, notamment en milieu rural, et la photographie sociale, par le biais de la Galerie FAIT & CAUSE et du site internet SOPHOT.com, consacré à la photographie sociale et environnementale.

Chronologie de son développement depuis 20 ans :

- 1992 : par l'ouverture de la Résidence d'artistes de La Prée (Indre) avec le violoncelliste-compositeur Dominique de Williencourt (actuel président de l'association).
- 1994 : par la 1ère édition des Rencontres Musicales autour de La Prée. Sous la direction artistique de Nicolas Bacri, Hélène Thiébault et Dominique de Williencourt.
- 1997 : par l'inauguration à Paris de la « Galerie Fait & Cause » consacrée à la photo sociale et d'environnement sous la direction artistique de Robert Delpire et Michel Christolhomme.
- 2004 : par la création du site www.sophot.com, consacré à la photo sociale et d'environnement.
- 2008-2011 : par la galerie à Paris « Pour Que l'Esprit -- galerie » permettant aux résidents de La Prée d'exposer et de promouvoir leur travail, sous la direction artistique du peintre Michel Granger.
- 2009 : par la création des éditions « Sophot.com », éditions consacrées aux livres de photographie sociale et d'environnement.
- 2012 : par le lancement du projet « Hors Saison Musicale » en Bourgogne

Président : Dominique de Williencourt, violoncelliste - compositeur

Directrice : Agnès Desjobert

Pour Que l'Esprit Vive
une vision engagée de l'art
association reconnue d'utilité publique

Production : **Association Pour Que l'Esprit Vive** - Licence T2 1033242

SIRET : 428 423 727 00034

69 Bd de Magenta 75010 PARIS – Tél. 01 42 76 01 71

Email : contact@pqev.org - www.pourquelespritvive.org

Contact : Agnès Desjobert – adesjobert@pqev.org -